



Brussell, 22 ta' April 2021
(OR. en)

8087/21

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0236(COD)

ESPACE 35	MI 269
RECH 164	ENER 132
COMPET 273	EMPL 160
IND 94	CSC 157
EU-GNSS 14	CSCGNSS 4
TRANS 231	CSDP/PSDC 196
AVIATION 94	CFSP/PESC 402
MAR 66	CADREFIN 190
TELECOM 155	CODEC 569

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	21 ta' April 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 208 final
Sugġett:	KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill rigward l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm Spazjali tal-Unjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali u li jħassar ir-Regolamenti (UE) Nru 912/2010, (UE) Nru 1285/2013 u (UE) Nru 377/2014 u d-Deciżjoni 541/2014/UE

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2021) 208 final.

Mehmuż: COM(2021) 208 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 21.4.2021
COM(2021) 208 final

2018/0236 (COD)

KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW

skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

dwar

il-pożizzjoni tal-Kunsill rigward l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Programm Spazjali tal-Unjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 912/2010, (UE) Nru 1285/2013 u (UE) Nru 377/2014 u d-Deċiżjoni 541/2014/UE

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW

skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

dwar

il-pożizzjoni tal-Kunsill rigward l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm Spazjali tal-Unjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 912/2010, (UE) Nru 1285/2013 u (UE) Nru 377/2014 u d-Deċiżjoni 541/2014/UE

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

1. SFOND

Data li fiha ntbagħtet il-proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (dokument COM(2018)447 final-2018/0236 COD):	is-6 ta' Ġunju 2018
Data tal-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew:	is-17 ta' Ottubru 2018
Data tal-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni:	is-6 ta' Diċembru 2018
Data tal-ftehim ta' kompromess provizorju parzjali (Fehim Komuni) approvat mill-Coreper:	it-13 ta' Marzu 2019
Data tal-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew, fl-ewwel qari (jinkorpora l-fehim komuni):	is-17 ta' April 2019
Data tal-approvazzjoni tal-ftehim politiku mill-Coreper:	it-18 ta' Diċembru 2020
Data meta l-Kumitat ITRE tal-Parlament Ewropew ivvota favur l-approvazzjoni tal-ftehim ta' kompromess:	l-14 ta' Jannar 2021
Data tal-adozzjoni tal-pożizzjoni tal-Kunsill:	id-19 ta' April 2021

2. OĠĠETTIV TAL-PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Il-Programm Spazjali l-gdid, għall-ewwel darba, jinkorpora l-attivitajiet spazjali kollha tal-UE f'Regolament uniku wiehed, jiġifieri l-inizjattivi ewlenin eżistenti ta' Copernicus, ta' Galileo u ta' EGNOS u l-inizjattivi godda dwar il-komunikazzjoni bis-satellita (GOVSATCOM) u l-għarfien tas-sitwazzjoni fl-ispazju (SSA). Ir-Regolament jissimplifika u jirrazzjonalizza l-governanza u jikkapitalizza fuq is-sinergiji u l-attivitajiet orizzontali.

Barra minn hekk, ir-Regolament dwar il-Programm Spazjali tal-UE jagħmel enfasi kbira fuq is-settur downstream, l-utenti u l-adozzjoni mis-suq kif ukoll l-isfruttament tal-potenzjal enormi tad-data u tas-servizzi spazjali biex jiġu żviluppati applikazzjonijiet u servizzi li jżidu l-valur. Barra minn hekk, id-data u s-servizzi spazjali previsti fil-qafas tal-Programm Spazjali se jappoġġaw it-tfassil tal-politika għal tranżizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali, kif ukoll politiki

ohra tal-UE. Il-Programm Spazjali jippromwovi iktar l-imprenditorija fl-ekosistema spazjali u l-kompetittività tas-settur spazjali, permezz tal-katina tal-valur kollha, filwaqt li jinkoraġġixxi lill-entranti godda, lill-impriżi żgħira u ta' daqs medju, lin-negozji godda u l-partecipazzjoni transfruntiera tagħhom.

3. KUMMENTI DWAR IL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL

L-adozzjoni tal-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari issa għandha tippermetti l-adozzjoni finali tar-Regolament. Huwa importanti li l-Programm Spazjali l-ġdid flimkien mal-Aġenzija tal-UE għall-Programm Spazjali (EUSPA) — kif issemmiet mill-ġdid — jiġi implimentati malajr kemm jista' jkun biex tiġi żgurata l-kontinwità tas-servizzi operattivi eżistenti. L-EUSPA tissostitwixxi u tkompli tibni fuq ix-xogħol tal-Aġenzija Ewropea għas-Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GSA) u, taħt l-awtorità tal-Kummissjoni, se tiggarantixxi l-kontinwità tas-servizzi u se tiżgura s-sigurtà tal-infrastruttura u tas-sistemi. Id-dhul fis-seħh tar-Regolament huwa wkoll prerekwiżit għall-konklużjoni tal-Ftehim Qafas ta' Shubija Finanzjarja (FFPA) mal-EUSPA u mal-Aġenzija Spazjali Ewropea (ESA), kif ukoll strumenti oħra ta' ġestjoni indiretta ma' entitajiet oħra għall-implimentazzjoni tal-Programm.

Rigward il-kwistjonijiet li baqgħu miftuħa wara l-Ftehim Komuni parzjali li ntlahaq fi Frar 2019, il-pożizzjoni tal-Kunsill tippreserva l-proposta tal-Kummissjoni fil-punti orizzontali miftuħa kollha, b'mod partikolari dwar il-kooperazzjoni internazzjonali, il-flessibbiltà tal-baġit u t-tul ta' żmien tal-programm, u tiżgura l-kontinwità tas-servizz fit-tul tal-programmi spazjali tal-UE, b'mod partikolari Galileo u Copernicus.

Il-pożizzjoni tal-Kunsill tirrifletti l-ftehim politiku li ntlahaq bejn il-Parlament Ewropew u l-Kunsill fil-15 ta' Diċembru 2020 u li ġiet appoġġata mill-Kummissjoni:

- Fir-rigward tal-*governanza* tal-Programm, l-oġġettiv tar-Regolament hu li jissimplifika u li jirrazzjonalizza l-qafas ġuridiku eżistenti tal-UE dwar il-politika spazjali u r-regoli għall-governanza tal-Programm Spazjali tal-UE. Il-kompiti huma mqasma bejn id-diversi atturi, jiġifieri l-Kummissjoni, l-EUSPA u l-ESA, b'mod partikolari permezz tal-konklużjoni ta' FFPA. Kif rifless fil-ftehim politiku li ntlahaq mal-Parlament Ewropew, il-pożizzjoni tal-Kunsill tenfasizza t-trasparenza fir-rigward tal-koleġiżlaturi f'dak li għandu x'jaqsam mal-FFPA, mal-ftehimiet ta' kontribuzzjoni u mal-Programmi ta' Hidma.
- Fir-rigward tat-tul ta' żmien, filwaqt li kuntrarjament għall-proposta tal-Kummissjoni, attwalment huwa allinjat mat-tul ta' żmien tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP) 2021-2027, ir-Regolament jiċċara li l-Aġenzija Ewropea għall-Programm Spazjali (EUSPA) hija eskluża minn din il-limitazzjoni ta' żmien u jippermetti li jiġi koperti l-kostijiet operattivi lil hinn mill-2027, sabiex jiġi żgurati l-attivitajiet operattivi kritiċi u d-dispożizzjonijiet kritiċi tas-servizzi.
- Fir-rigward tal-*partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi u ta' organizzazzjonijiet internazzjonali*, il-Kummissjoni jiddispijaciha li l-proposta inizjali tagħha għal partecipazzjoni miftuħa f'Copernicus u f'Galileo/EGNOS ma gietx riflessa għalkollox fil-pożizzjoni tal-Kunsill. Fil-fatt, it-test tal-Kunsill jirrikjedi li l-partecipazzjoni f'Galileo/EGNOS tkun soġġetta għal ftehim internazzjonali speċifiku f'konformità mal-Artikolu 218 tat-TFUE għall-pajjiżi terzi kollha, bl-eċċezzjoni tal-pajjiżi taż-ŻEE. Madankollu, il-Kummissjoni tista' taċċetta l-pożizzjoni tal-Kunsill, fid-dawl tal-ispeċifikitajiet tal-attivitajiet spazjali f'termini ta' sigurtà, inkluż is-sigurtà industrijali, u fi spirtu ta' kompromess.

- Fir-rigward tal-kundizzjonijiet ta' eligibbiltà u ta' parteċipazzjoni fl-akkwist, il-pożizzjoni tal-Kunsill iżżid elementi sinifikanti godda u proċedura strutturata u dettaljata. Ghalkemm fih iktar proċeduri xi jsiru, it-test jirrifletti l-ispirtu tal-proposta inizjali tal-Kummissjoni, fir-rigward tal-htieġa li jiġu stabbiliti *ex ante* kundizzjonijiet ċari ta' eligibbiltà u ta' parteċipazzjoni, u l-htieġa li jiġu ppreservati l-interessi tas-sigurtà tal-Unjoni, il-prerogattivi istituzzjonali tal-Kummissjoni u l-funzjonament mingħajr xkiel tal-Programm.

4. KONKLUŻJONI

Il-Kummissjoni taċċetta l-pożizzjoni tal-Kunsill.

5. DIKJARAZZJONI MILL-KUMMISSJONI

Il-Kummissjoni għamlet dikjarazzjoni unilaterali waħda, li tinsab fl-appendiċi.

APPENDIĊI

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni

Id-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar iktar trasparenza fir-rigward tal-atti ta' implimentazzjoni għall-Ftehim Qafas ta' Shubija Finanzjarja u l-ftehimiet ta' kontribuzzjoni kif ukoll fir-rigward tal-programmi ta' hidma:

“Il-Kunsill u l-Parlament Ewropew qablu dwar test ta' kompromess tar-Regolament dwar il-Programm Spazjali Ewropew, li jirrikjedi li l-Kummissjoni tinfirmahom dwar il-ftehim qafas ta' shubija finanzjarja (FFPA) u l-ftehimiet ta' kontribuzzjoni li għandhom jiġu konklużi u l-implimentazzjoni tagħhom, kif ukoll dwar il-programmi ta' hidma. It-test maqbul jipprevedi li l-Kummissjoni tapprova dawk il-ftehimiet u l-programmi ta' hidma permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni se tissodisfa l-obbligu tagħha li tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-konklużjoni imminenti tal-FFPA jew ta' ftehim ta' kontribuzzjoni jew l-adozzjoni ta' programm ta' hidma f'konformità mad-dispożizzjonijiet rigward l-informazzjoni dwar il-proċedimenti tal-kumitat fir-Regolament (UE) Nru 182/2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni”.